

میلری : احمد تاج الدین
و یعقوب کمال

آبونه بدلی

مالک عثمانیه ایچون
سنه لکی ۵۰ غروش
آئی آیلغی ۲۵ غروش

روسیه ایچون سنه لکی
۴ آئی آیلغی ۲ روبله
سائر ممالک اجنبیه
سنه لکی ۱۲ آئی آیلغی
فرانق دور .

و اعتصموا بحبل الله جميعا ولا تفرقوا . . .

تغلا مسلمان

۱ ۳ ۲ ۸

و جعلناکم شعوبا و قبائل لتعارفوا . . .

دینی سیاسی تاریخی فلسفی و احوال عالم اسلامده باصت هفته لره مجلد در
تاریخ تاسی ۳۲۸ مولد النبی

مدیری مسئولی
عثمان چودی

محل اداره :
استانبول : بایزید
چادر جیلرده

اخطار مخصوص :
عالم اسلام و اسلامیه
عائد مقالات و آثار
مع المثنویه درج
اوله جقدر .

نسخه سی ۴۰ باره

همشیره لریکنز اوزرنده پک شدید تأثیرات حاره حاصل
ایستدیکنه امین اولکنز افندم .

«جدا متأثر اولانلردن بری ده عاجزه کزم»

ذاتاً اصل نسامز اولان اقوام تورکیه ایله طایفشمق
مسئله سی پک چوقدن فکرمی اشغال ایدیوردی ! بوکا
دائر — مع التأسف تعطیل نشریات ایدن انقلاب غزته سنک
۱۵ نجی نسخهنده اوزونجه بو مقاله وارد . او
مقاله مده بیان ایستدیکم اوزره ، اقوام تورکیه دن عثمانی قرده .
شارینه اظهار ایدیلن محبت و تمایل مایه لرینک درجه علو .
یتنی — عثمانیاساک کندی مملکتنده نشر و تطبیقنه مدار
اولق اوزره ایکی قیزجیزی تا سبریانک (سیمی بالاتنسیق
ولایتک زای سان) قصبه سنندن پک مشاق ایله سورکلایوب
کترین امام آخوند احمد زکی افندی حضرتایله وقوع
بولان ملاقاتزدن صوکره ده ائی تقدیر ایده بیلمشدم !

سائر غزته لر مزدن ده مساعد و متین بر مسملکده
دوام ایده جکی امیدنی ورن (انقلاب) جریده سنک
عالم مشروطیت مزدن افولی . . بر چوق اسباب سیاسیته نک
ایجاب ایستدیردیی سکون افکار طولایسیله نسوان اسلامک
ینه بر لسان عطالته بوروغه سی . . پک اوزاقلرده بولسان
تورک همشیره لر مزله نعم تعارفدن بزی بالجهوریه محروم
براقیوردی . حالبوکه حجازه کیدن محترم پدر وزوج لریکنز
باخصوص استانبولده تحصیل ایدن ذکی برادر لریکنز واسطه
سیله عثمانی همشیره لریکنزک هرایش و حالارینی ترصد ایتمک
بزه پک اعلا اکلاتیورکه حجت ملیه سرلرده فضله
اوله رق غلیانده در . . تواضع ایدرک نه یامقوله ، نه اوکر نمکله ،
نهیه تشبث ایتمکله بر اسلام تورک قادینک نصل اوانسی
بزدن صوریورسکز ! هیئات همشیرم . . بوبابده سزه
جواب ویره جک عثمانی قایینارینک اعدادینی پک محدود
کوره چکسکز ! ! واقعا بزه مکتباز جوقدر ، قیزلرمزک
قسم اعظمی اوقویوب یازمه قده بیلیور فقط بوییلکی — پک
اوزاقلرده کی همشیره لر مزک تکملاتنه کائی کله جک بر مرتبه
عرفانه هنوز بزی اصعاد ایتمه مشدر !

اسبانی ایضاح ایده می :

کندی مکتباز من پک ناقص و غیر منتظم بر حالده اولوب

تمنی و هیئت تحریریه سی تهنیه و تبریک ایتمکله ختم کلام
ایدرم . واهالهای الی سبیل الرشاد .

محمد مراد رمزی

«مکه مکرمه»

تعارف مسلمان

تعارف مسلمانک مقصد یکانه سی اولجه ده عرض اولندینی
اوزره ملت معظمه اسلامیاتی یکدیگرینه یقیندن طندیر ارق
یئنلرنده کی حس اخوتی تربید اتمک اولدینی کبی برده حقائق
اسلامیه تی اربابی طرفندن انظار عامیه وضع ایتمکله اسلامک
علویتی بالفعل اثبات ایتمکدر . بویه بر مقصد تعقیب ایدن
بر مجله نک فضل و کالی نه مقیاسده اولدینی شو مقاله
فاضلانیه سی مناسبته ده آکلا دیغمز الشیخ محمد مراد رمزی
افندی حضرتلری کی افاضله اولان احتیاجی البته میدانده در .
بناءً علیه ، تعارف مسلمان مومی الیه افندی حضرتلری
کی افضالک محاکمه فاضلانسندن کچن حقائق اسلامیاتی ،
ارض مقدس مز حقیقده کی مطالعه فاضلانلرینی صحیفه لرینه
کچر مکله کسب افتخار ایلر .

سبریالی قیز قرداشمز عائشه

خانم افندی به

حجرت اشتغالده اوست اوسته بیغامش یازیلرمک
کوزلره ویردیی یورغونلقدن دکنمک ایستدیکم بر زمانده
(تعارف مسلمان) نامنده ائشارده باشلایان هئته لقی بر جریده تی
کتیردیلم . تعارف مسلمان . . ! بوجه جک نظر دقتمی
جله کافی ایدی !

اونک یاپراقارینی چویررکن انظارم بالخاصه چیزلمش
بر مقاله ده توقف ایدتی ، ایشته همشیرم بوسرک یانیق
مقاله کن ایدی :

سبریانک صغوق هوا سنده یوکسلن برقادین ذکاسنک
تا استانبول اقلیمک معتدل ، منور سما سنده
دالغانلر دینی عکسی طنپاردن تورکلکی طایبان استانبولی

تاریخہ عائد مسئلہ یہ کانیچہ :

— برعائہ دہ قردہ شارک کثرتلہ موجودتی بیلہ
آرہ لرنده مشامہ و منازعہ تولیدن خالی قالمز ، تورکار ،
تاتارلر ، حتی مغولر بیلہ بر عرق اخفادیدر . انسان -
قردہ شاریلہ غوغا ایتسہ بیلہ اونلری سومکدن وازکچمز ،
وقتکم طارلغنه مینی سرکله شمذیک بو قدر قونوشه
بیلہ جکم اگر سبرالی اسلام قادیلارینکده فیکرا قلباً بزماه
برلشهرک ترقی وتمدن یولنده برابرجه اجتهاد ایتدیرنی
(عاجزه ای) مقصد ایدنش سه کز - دائماً یازیکز ،
نه یایمق لازم کلدیکنه دائر (وسم داخلنده) وصورمختلفه
بیان افکار ایتکم خدمتندن چکنمیه جکمی وعد ایدرو متری
استانبول خانلری نامه کایت قلمزله سزه تشکرات
وسلامتزی تقدیم ایارم حینتی همشیره مز !

جودت پاشا مرحومک کوچک

کریمیه

امینہ سیمه

تفرق و جمعیت اسلامیہ

عصر لردنبری جریان ایدوب کان سوم تفرق جمعیت
اسلامیه نك اعصاب تشریحندہ احداث ایتدیک قرحار ملت
اسلامیه نك مدھش بر موقع دمارده بولڈیریور . جمعیت
ایسہ ، اعصابہ سارمش اولان بوعلل مخمریه قارشولاقید
قالدینی ایچون مرضک وخامتی کیتدیکه کسب شدت ایدیور .
وقت بوقت تھلکیمی زیاد ایتدیکه خوف بحرائلرہ وچار
اولدینی کبی حتی بعضیاریمز حیانتدن بیلہ قطع امید ایدیور .
معافیہ روحانیت حضرت پیغمبری یولہ مدھش بحرائلرک
کسب سکونته سبب اولاجنی ارباب متبصر عندندہ مسلمانر .
شونی دہ اونو تمیلمک علت تفرقیہ دوچار اولان حکومتک
یرنده بوکون یلار اسور . حال بوکے بواحوال دلکیر باصرہ
امته هر وقت چارپدینی حلدہ حالاز بلایای تفرقه نك دست
تخریب وقهرندن کنڈیمزی وقایہ نك چارہ سنہ باقیورز .
هیچ بیلیمویرکے نهراض محلاک ماجراسنہ سوروکنوب

پروغراملرینک تعقیبی دہ — احتیاجات بشریه نك ندن
عبارت اولدینی بیلیمین وملت متمدنه نك باعث ترقیلری
اولان اصول جدیدہ اوزره تربیه وتحصیلدن بی خبر . .
معلملر آلدندہ بوسبتون یولسزلیق کسب ایدرک بنات وطندن
عوام قسمنک درست اوقویه میه جق برحالدہ . . اوقورسہ
معناسنی آکلایه میه جق برصورت مؤسغده بیتشمه سنی موجب
اولقده : را آمریقن وفرانسز مکتب لرنده بیتشمه ن کبار قیزلر مز
ایسہ آلتور قه غلغله قابل توفیق اولیان آلافرانغلک تأییراتنه
مغلوباً مکتسبات علمیه لرندن سارو وطنداشاری ایچین موجب
استنادہ ثمرات ویرمه مکده درلر !

عالم مطبوعاتده کوربان برقاج مجاهد نك مساعی غیو -
رانهمی تقدیر ایدلمکله برابر اولارہ التحاق ایدنلرک آزانی . .
نسوان اسلامه عائد ترقیاتک دها خیل زمانلر بکله نیلمی
لزومی . . بزه آجی بر حقیقت اولارق اوکرتیور !! !
نسوان اسلام (یعنی جمله مز) تربیه اجتماعیه نی اوکرمندن
اول یالکز تمنیات ایله قادیانمیزی مدافعه یه قابل دکل ووفق
اوله میز والی نهاییه اوله میه جمنزده . . !

سفاهتپرست (بزانس) بوسخر ومعطر هوالی لطافتی
ایچنده نشوونما بولان تورک قادیلاری - احتمال نسوان
غریبه نك - ادبیات وصنایع نفیسه کبی مزایاسنی ، ایجابات
مدنیہ دن اولان ظرافت وقیافتلرینی نمثله بیوک بر قابلیت
کوستره شاردر . لکن سزلی تأمین ایدرم همشیره لرمکه ؛
اصل تورککله مخصوص اولان صافیتی - بر هیچلکدن
عبارت دیه - تعبیر ایتدیککز اوبراق محیط حیانتکزده دها
چوق بولاجتسکز !

کندیکزه طاووشانلق ! اسنادی ایله قادیانغه
قارشو حقمسزلیق ایتیکز . . بر آرتحکمت رجاه سرفرو
ایتمکسزین دوشونه جک اولورسہ کز . . بوتون قصورلرک
ارککلره عائد اولدینی سزده بزم قدر آکلایه بیلیرسکز !!!
آه اوتعصب وجهالت . . ایشته اوبلای جبارک رفع ودفعنه
رجلمز نه وقت تشبث ایدرلرسہ ، او زمان اوناردن دها ذکی
اولان قادیلر - آرزوکز وجهله آرسلان یورکلی اولاد
یتیشدیره بیلیرلر ! وایشته او زمان ملت اسلامیه دہ دول
معظمه عندندہ لایق اولدینی اعتباری قزانہ بیلیر .